Business - to sell Americans of Japanese Ancestry

n Citizen's League held their
onference in San Diego. The
editorial from the San Diego
active work of the JACL.
, forced from their property,
and still they wanted a chance
country that had done all that

ry of the Japanese Americans.
into a segregated unit, were
he fighting in Italy and their
most decorated of the war.
can Citizen's League is the
ht for the American citizens
er to fight in World War II.
lunteer was just one struggle
mprove the lot of Americans
is week the JACL is holding
convention in San Diego.
in business to sell a product

— Americans of Japanese ancestry — which, it says is essentially an American product.

JACL says that it seeks to maintain the quality of this product through programs of good citizenship, by encouraging the maximum contributions of its members to their respective communities and by providing youth with opportunities to engage in constructive activities.

Japanese American children have a higher median level of education than the national average. Also the percentage of Japanese American males in white collar jobs is higher than the overall average.

The FBI Uniform Crime Report for 1964 shows only three Japanese in the whole country were arrested for murder and three for manslaughter.

The Japanese American Creed contains a sentiment which all Americans should feel, regardless of their national origin.

The Creed

The Creed says, in part: "I am proud that I am an American citizen of Japanese ancestry, for my very background makes me appreciate more fully the wonderful advantages of this nation.

"I believe in her institutions, ideals, and traditions; I glory in her heritage; I boast of her history; I trust in her future. She has granted me liberties and opportunities such as no individual enjoys in this world today.

"Because I believe in America, and I trust she believes in me, and because I have received innumerable benefits from her, I pledge myself to do honor to her at all times and in all places; to support her Constitution; to obey her laws; to respect her flag; to defend her against all enemies, foreign or domestic; to actively assume my duties and obligations as a citizen . . . in the hope that I may become a better American in a greater America."

We are happy to welcome such a group of fellow American citizens to San Diego.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

SATURDAY, AUGUST 13, 1966 — Toronto, Ont.

Jessie L. Beattie's Strength For The Bridge. Only $5.00

skin-drink 10-15 glasses emon juice . . . and rice

Kozakura, 47-year-old Japanese film and
ce is wrinkle free, stated her secret was
ce.
ched by 10 million Japanese women each
lls how to stay young.
ould drink as much fresh water as they
15 glasses. They should drink a mixture
on juice if they ate too many fatty foods,
winter and too much salts all the time,
exercise periods of one and a half hours

they dry out, she said. "Boiled rice will
r skin and deep fluid in your body."
a diet in the west, they stick to steak,
ut, I would say stick to rice, vegetables

Australia with a score of young girls
kiing. She has starred in 50 films.
r, Yuzo Kayama, who attracts film fans
ce, is the son of Miss Kozakura. His latest
ped the three million mark, is "Kimi To

Adachi's Work Shows Skill And Scope

JCCA Excited Over History

TORONTO.—The long awaited Manuscript of the first installment of the History of Japanese Canadians has been received from writer Ken Adachi, presently residing in London, England, it was reported from the National JCCA Headquarters in Toronto.

Stated Mr. George Tanaka, Chairman of the National JCCA History Editorial Committee, "Mr. Adachi's submission comprises Chapter Two of the History covering 50 pages of manuscript and some 15,000 words. It is entitled The "Yellow Peril" and The Riots of 1907. Ken Adachi's efforts in producing this chapter shows the massive scope of the work in research of facts and analysis of events even before the difficult task of creative writing is undertaken."

"This submission by Ken Adachi, stated Tanaka, gives every promise of fulfilling the highest hopes and faith the National JCCA History Committee has held for the ultimate success of achievement of an outstanding written work by a Nisei on the history of Japanese Canadians."

Adachi in his covering letter describes Chapter Two as follows: "The general conception was to show the enormous press and political campaign against the Japanese around 1907, and to analyse the international-national-provincial situation in the light of what was happening and what happened. As I see it, 1907 was a very key year in the history of the Japanese in Canada; almost as important, in its own smaller way, as 1942 because of the enormous consolidation of the accretion of prejudice. If the pattern of historical development was not yet set by 1906, it was to be set in 1907 (and 1908), and the evacuation was but a logical extension of the expulsion-limitation syndrome, and of the B.C.-federal conflict in which Ottawa capitulated (not in the same way because Ottawa still kept its head to a large degree in 1907-8). If history shows definable patterns and if its movements, to a large extent, are cyclical, then I have tried to indicate the close relationship between 1907-8 and 1941-2. Thus I have atempted to concentrate on large issues as reflected in the several events that took place." Adachi reports also that following Chapter Two, Chapters Three and Four will reverse the emphasis and look into the ensuing decades from the inside out.

The total work will comprise some 150,000 to 200,000 words in length. Adachi is presently working on Chapter One of the history which he describes as follows: "Chapter One takes in a great deal of ground: the Meiji break-through and its consequences, early contacts, beginnings of immigration and the "five-year" plan, legislative discriminations, analysis of various incidents such as the fishing strikes of 1901 and the Tomey Homma franchise affair of 1902, and so on."

The Future Plans

It was stated by Mr. Edward Ide, National President, "the National JCCA realizes many people are concerned over the progress of the history project which to this date has extended over a period of some 7 years. However, Ken Adachi hopes to have Chapter One completed by the end of September and the total manuscript towards the end of the Centennial year.

"The National JCCA History Committee has been in close touch with the Editor-in-Chief of McClelland and Stewart Limited, the foremost Canadian book publishing firm with Head offices in Toronto. The publishers are keenly interested in the publication of the Japanese Canadian History and it is assured expert editorial assistance will be extended to the writer."

Mr. Tanaka stated, "While the National JCCA's responsibilities toward the History project have been extensive in the past, it will continue to exercise the utmost concern over this important undertaking.

"I would like to stress the fact the period of the last two years has been particularly critical for the Committee and an extremely difficult one for the writer. While the initial years of this project occupied the writer in the work of research on the history, the later years absorbed the writer's time and efforts in the intense difficulties encountered and frustrations of a writer undertaking the demands of an extremely difficult literary project in the writing of a history.

"It is all too true, as has been advised by other writers at the outset of this work, that the undertaking of writing a history is a difficult work demanding many years of labor."

"The National JCCA and its History Committee have every confidence that the History will be completed and that it will become an outstanding written work to which Japanese Canadians can take pride."

History Fund

The National JCCA, it was reported from National Headquarters, must continue to assist and encourage the writer in his work. To effectively continue writing, the writer must live. In this regard the National JCCA must somehow provide for at least the minimal of the writers living ex-

(Continued on Page 8)

oman Mink

t Nisei
y Take-
is now
JACL
1965-66

honor
l JACL
banquet
. Selec-
field of
to K.
recogni-

ted by
CL for
ement."
House
mittee,
use of
and the

ombines
fe and
ic serv-
ey.
Univ.
niv. of
51.
ress in
number
n and

ed list
n hon-
Kasai,
citizen;
i; Hon-
, Con-
William
r Post;
er Na-
Hiroshi
ent of
f Hon-
civic
nseko,

Popular Record Here! Shake, Rattle & Roll

MATSUSHIRO, Japan.—Wednesday this rural Japanese town marks an anniversary it would rather forget—a year filled with 500,000 earth tremors.

"The tremors will probably last another six months," predicts Mineo Takehana, director of the Matsushiro earthquake observatory, "but I don't think there will be stronger shocks than before."

Almost every wood and plaster house in this town of 22,600 has been damaged. Wooden props keep many standing.

The quakes have brought death to one resident, injuries to several and insomnia to many. The tremors also have hurt business.

Located 112 miles northwest of Tokyo, on a plateau covered with rice fields and apple orchards, this once was a favorite spa.

Most of the tremors have been slight, showing up only on seismographs. But the observatory has counted 3,540 shocks of force 2 (capable of causing a slight movement of doors) on the Japanese scale of 7. There have been 333 of force 3 (makes windows rattle); 36 of force 4 (enough to shake houses) and seven of force 5 (violent enough to crack concrete walls).

"Japan will have greatest impact on future of Asia, not China" – Reischauer

WASHINGTON.—It is Japan, not Red China, that will have the greatest impact on the future of Asia, said retiring U.S. diplomat Edwin O. Reischauer.

Reischauer, who is returning to Harvard after five years as U.S. ambassador to Japan, said the Japanese, 20 years after their devastating defeat in World War II, are now moving into "a role as the great economic and political power in Asia."

In an interview with the magazine U.S. News and World Report Reischauer said:

"China's influence is negative and recognized as such by everybody, whereas the positive role Japan can play is not so widely understood as yet. But for the last year or so, Japan has been showing signs of getting ready to assume a new position of leadership."

He said it was inevitable that Japan assume some of the U.S. burden in the Pacific, and said the United States is glad about it.

But he said he would "assume that Japan will continue to look to us for nuclear defense," one reason being that the Pacifist tendency in Japan "will remain strong among a large part of the Japanese public for some time into the future.'

The Japanese public generally is critical of U.S. policies in Viet Nam Reischauer said, but indicated this feeling appears to be moderating.

"The Japanese are not as prone to all-out condemnation of the U.S. as they were last year," he said. "There is greater realization that Viet Nam is a very complex problem with no easy solutions. Therefore, there may be greater sympathy for us and more understanding of the difficulties we face in Viet Nam."

Japan Site of Canada Cup

By LESLIE NAKASHIMA
(UPI Asia Sports Editor)

The sponsors of the 14th Canada Cup Golf Tournament to be played in Japan next Nov. 10-13 have announced that spectators will not be permitted to bring their cameras to the course.

It's a wise regulation because an increasing number of people have been clicking their cameras in the tournaments here and bothering players on the greens.

I have seen the same spectators take picture after picture of the same players putting on every green for what purpose I have not been able to learn.

Australia's Peter Thomson, five-time British Open champion, refused to putt several times in the Yomiuri International Open, the final tournament of this year's Far East Golf Circuit, in April because a number of spectators trained their movie cameras on him.

The sponsors of the Canada Cup tournament announced: "The taking of photographs interferes with the concentration of the contestants. Therefore cameras will not be allowed on the course. Those who bring cameras will be asked to check them at the entrance."

The temptation will be heavy, indeed, to sneak a small sized camera in a coat pocket and snap pictures of some of the top international pro golfers.

The sponsors are unlikely to go to the trouble of frisking each spectator and it is quite possible that there will be many cameras seen on the course.

It is ardently hoped that they will not click their cameras when watching from the edges of the greens. Worse is the buzzing of the movie cameras.

The Tokyo Yomiuri Country Club course where the tournament will be held was built on a hilly terrain with narrow fairways. In other words, it is not a course where a large number of spectators can be accommodated.

Most of the fairways have a hill on one side and than a quick drop on the opposite side. This means that if the fairways are roped to keep spectators off the fairways at all times, there will not be much room for money paying spectators.

The sponsors have said that the attendance will be controlled to the extent each purchaser of a ticket will have a chance to see the players in action.

"We don't want to sell tickets without reservation and then receive complaints that the area was so overcrowded that large numbers of people couldn't see the tournament," a spokesman said.

The spokesman estimated that about 5,000 spectators would be the limit admitted on each day of the tournament.

Tickets went on sale. The prices are 2,000 yen ($5.54) on each of the first three days and 2,500 yen ($6.92) on the fourth day, or a season ticket for the four days of 6,000 yen ($16.62).

The spokesman said that an over-all total of 14,000 spectators turned out to see the first Canada Cup tournament held in Japan 10 years ago at the Kasumigaseki Country Club, outside of Tokyo.

The unexpected victory of Torakichi (Pete) Nakamura and Koichi Ono in the team competition and Nakamura's win of the International Trophy in that tournament generated intense interest on golf in Japan. Thus, a much larger crowd is expected to take in the Canada Cup tournament in November.

It was reported that an order has come from Honolulu for 300 season tickets through the Japan Travel Bureau. Another order for 100 tickets has come from South Africa to watch Gary Player and Harold Henning try to retain the championship they won last year in Madrid.

Soviet-Japan consolidate

TOKYO.—Japan and the Soviet Union have agreed to hold regular conferences on the foreign-ministry level to consolidate relations of the two countries, long troubled foes. The agreement was announced after a 90-minute conference between Premier Eisaku Sato and Soviet Foreign Minister Andrei A. Gromyko.

TOKYO. — "Batting centres," where a person can take his cuts with the help of pitching machines, have sprung up throughout Japan like mushrooms.

The current boom is attributed to the fact that Japan does not have so much open space where the basebal crazy Japanese can practice batting.

The centres are equipped with several sets of pitching machines. Each machine has an "iron arm" which throws the ball to the batter through the power of a spring.

A maker in the Kansai area in western Japan is producing 1000 machines per month at present. But this is stil not to keep up with the orders.

Michael Sugai, fighting in the Port Dover Judo Tournament, won the Challenge Trophy in the 12-year-old division. He is the son of Mr. and Mrs. David Sugai.

B.C. is Climbers Paradise

Not peaked, but piqued — that is the feeling of five Japanese businessmen who have climbed 13 peaks in the Rockies over the past five weeks.

The climbers aren't exhausted at all and plan to head south to scale several more mountains along the U.S. West Coast.

But they are annoyed, or at least surprised that more B.C. people don't take up the challenges available in this mountain climber's paradise.

Head of the expedition, Sadao Yoshinaga of Osaka, Japan's second largest city, said Japan is a country glutted with enthusiastic climbers, but badly lacking interesting peaks.

"Even women and children can climb to the peak of Mount Fujiyama in the summer season," said Yoshinaga. Fujiyama, almost 13,000 feet, is Japan's highest mountain.

As a result, B.C. is widely known in Japan as a sportsman's paradise.

"Japan is a very crowded country," Yoshinaga said. "Even the mountains are a little too crowded in the summer. I heard about B.C.'s beautiful mountains from my friends and have been hoping to come for a long time."

Yoshinaga has found both mountains and people interesting and friendly.

The group arrived here May 31 and made an expedition to Glacier National Park where they scaled Mount Uto, 9,000 feet, and Eagle Peak, 9,600 feet. They also attempted to reach the peak of Mount Sir Donald, almost 11,000 feet, but had snow and ice conditions forced them to turn back below the peak.

The group found 11,900-foot Mount Assiniboine an easy climb. "We were a little afraid of the avalanches and saw several, but we were never in danger," he said.

The most arduous successful climb was 12,972-foot Mount Robson. Rain, hail and snow stranded the group at their 8,000-foot level high camp for more than two days.

"We had only about six hours of good weather during the week we spent at Robson, and when it came, we clambered quickly up to the peak and started back down. The descent was wicked."

In the Bugaboo range, the southern group of the Selkirks, they scaled eight peaks. On the most difficult climb, up the near-vertical sides of 10,800-foot Mount Snowpatch, they were accompanied by three Toronto climbers.

"We have nothing so sheer in Japan, but the mountain sides are granite and give firmer footholds, he said.

Yoshinaga, who had never been outside Japan before this trip, hopes to return to B.C. to climb peaks along the B.C.-Alaska border and at other points in the north.

With two other members of the group, Taizo Miyazaki and Tomotsu Ohnishi, he leaves Vancouver to climb a few more mountains along the U.S. west coast. Seattle's Mount Rainier will be the first.

The other two members, Setsuo Fujimoto and Oka Yoshiaki, have returned to Japan.

A big thrill for the men was discovering Banff, Jasper and Glacier national parks. "We have peaks in Japan, but not nearly so large or so filled with wild animals."

Like the sport of mountain climbing, Yoshinaga thought preservation of wild animals was a natural and healthy thing.

FUJI SPEEDWAY CLEARED FOR INDIANAPOLIS RACE IN JAPAN

TOKYO.—Henry Banks, the U.S. Auto Club vice-president, signed a contract with Japanese promoters to clear the road for about 33 Indianapolis 500-mile veterans and their cars to race in Japan this fall.

"As a result of inspecting the fine Fuji Speedway and satisfactory negotiations with Asti-Life Association, I'm ready to enter into a contract for the event," Banks told a news conference before he signed the contract.

"This is the first time that a race has been proposed featuring Indianapolis cars in a country other than the United States," said Banks.

"I'm returning home to the United States and will start sending out invitations to all top American drdivers," he said. "We expect fine participation."

Graham Hill, 1966 Indianapolis winner, and Jim Clark, 1965 winner, and the other contenders in the 1966 competition will be invited to race Oct. 9 at Fuji Speedway, 50 miles west of Tokyo at the foot of Mt. Fuji.

Competitors will go 200 miles, or 80 laps, on the four-kilometer (2.5 mile) track in a race for a $40,000 purse. They will be driving 600 to 625 horsepower cars with minimum wheel bases of 96 inches and 4.2 liter maximum capacity engines, said Banks.

The cars will be the same types as those raced in the Indianapolis 500 except the gear ratio, he added.

Some 125 drivers, cars and car owners and mechanics will be air-lifted to Japan in time for practice runs Oct. 6, and elimination heats Oct. 8 in preparation for the race, Banks stated.

Banks noted that the Fuji event will mark the first time American drivers will race in a counter-clockwise direction.

Banks commented, "I hope that this race will become an annual affair."

The speedway has grandstands for 30,000 people and standing room for 150,000. Some grandstands will be set up for the race.

Besides the Indianapolis drivers, others who will be invited to the race include Bruce MacLaren of New Zealand, Pedro Rodriguez of Mexico, Jack Brabham of Australia and Joakim Bonnier of Swedan.

High School Student Breaks World Record

TOKYO. — The Kyodo News Service reported a new world weightlifting record in the fly-weight division today set by Chinzei High school student Minoru Imamura of Kumamoto prefecture in Kyushu, southern Japan.

Kyodo said Imamura jerked 115.5 kilograms (about 254 lbs.) in the 11th National Inter-High School weightlifting competition at Aomori, on the northern tip of Honshu Island.

Japanese Runners Cop out of US Meet

TOKYO. — Hideo Iijima of Waseda University, who clocked 10.1 seconds twice this year in the 100 meters dash, and distance runer Keisuke Sawaki were not able to compete in the Los Angeles Times International games July 23-24.

The Japan Track and Field Federation said the two runners were unable to accept an invitation from the American Amateur Athletic Union because of an inability to adjust their schedules.

Iijima won the 100 meter dash in 10.1 seconds and Sawaki the 5,000 meters in 13 minutes 47.2 seconds in a meet in Odessa, Russia.

The sponsors of the Los Angeles meet invited a number of foreign stars to compete after the Russians declared they would not participate as a protest against the U.S. bombing attacks in North Viet Nam.

Nippon Ball Team Bows To Korea Wish

TOKYO.—The Tokyo Orions professional baseball team has discarded the nickname of "Gen" which it had given to Lee Won Kook, an 18-year-old high school pitcher it had recruited from South Korea.

The team made an announcement recently through the Pacific League that the young Korean player will be identified according to his Korean name.

The action was taken in deference to a protest from the South Korean government which announced that Lee would be recalled to his country if he played under a Japanese name.

Al McMullen, a Minden resort owner, has dreamed up a nightmare for golfers.

Like. You drive off a tee on a raft floating in a lake and if you're lucky enough to make the green in one shot, find yourself putting in hip-waders in a foot of water.

Or, take the third hole. The green there is a maze with enough dead ends to cost you a fortune if you happen to be playing a friend at a penny a stroke.

Then there's a vertical green and "par tree" hole built into a stump.

On the world's second wettest hole, you're given a raincoat to shelter you while you drive off amid a spray of sprinklers.

BEST SCORE FOR NINE IN 45

The course is just under a mile long and so far a 45 is the best score anyone has come up with for a nine-hole total.

"I imagine people who play my course will go right back to regular golfing. But I'm counting on the fact that there won't be many golfers who'll be able to resist trying it at least once," Mr. McMullen explained.

"The Nutty Golf Course" idea came to him when he started looking around for a course for guests at his resort. "It would have cost over $100,000 to establish a regular nine-hole course." He figures that his brainchild cost about $14,000 a hole-in-one.

"There's the odd hole that would be a real test for any golfer. When a guy drives on to the green that's under water he has to be within inches of the hole to be able to sink the putt because that's about as far as a ball will go under water."

HARD TO MISS ACE

But the eighth hole will please most duffers. It's billed as the world's largest hole and anyone who can drive 100 yards in the right general direction has a good chance for

Is it safe to use your own clubs? "Well, your putter will get wet on the underwater green but every other club is the same as a regular course. And we'll supply the rags to wipe off the putter."

The course is on the South Lake road, four miles from Minden. It's open to the public and the daily green fee is $1.50.

Golfers are warned to replace divots "as we don't have many."

...を362-5371で

世界のどこへで
計画してお

...会社の代表として大...
...旅行観光に必要な
...支持法 ...
...て知っており相談に
...ます。

...は日本で育ち教育を
...ているので日本の国家
...興味を持って居り 定
...旅行して皆様の旅行
...楽しく快適であるよ
...努力して居りま

...の夜や社交の夕べを
...しておられますか?

...はいつでもジョーを
...下さい。面白い旅行
...大衆楽しく夕べが過
...ます。

...旅行を計画しておられ
...なく362-5371で
...ーと御相談下さい。
...の希望される旅行社
...すばらしいプラン
...つくってくれます。

...ましょう

Canadian Pacific

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって
結婚記念等には特別の便宜
をはかります。
竹林園

I. IWATA TRAVEL
Authorized Agent ...
AUTHORIZED ...
P and O LINES, ...

101 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. ...
公認 岩田旅行案内社支店
公認 岩田旅行案内社
岩田 秋一

三百六十五日

（二十一）

山手樹一郎

[illegible]二畳と台所つき[illegible]、家賃も一週りそろっていて、割りに小奇麗にして住んでいるのはもとは[illegible]の大番頭の伜で身を持ちくずしてから生活はだらしがないが、人間は小器用で小綺麗好きな性分なのだろう。

雷太郎はその二畳のほうを借りて、浪人早々の第一夜を明かした。

『旦那、あっしはこれからちょいと松葉屋へ行って、様子を聞いてきやすからね、あっしが帰ってくるまでどこへも出ないでおくんなさいよ』

朝飯をすませて、その後片づけがすむと、忠公はそういいおいて台所口から出て行った。

奥山の見世物小屋から、もう鉦、たいこ、三味線のはやしが、はっきりと耳についてくる時刻で、この長屋は案外静かである。

――あれも浪人早々、昨日は妙なことばかりぶつかったもんだな。

雷太郎は忠公がこしらえて行ってくれた炬たつに膝を入れながら、世の中というものは思ったよりいそがしくて、事件の多いところだと思った。

昨日はまず第一に、観音堂でおみくじを引いた敵討祈願の娘にぶつかっているその大凶と出たおみくじだけをもらってやって、名も所も聞かずにその娘とは別れたが、その戻り道でこんどは拾い屋の忠太につかまり、松葉屋へ引っぱって行かれて、本所の大両替屋とけんかをする羽目になった。

その次が忠公につれて行かれて、[illegible]屋の[illegible]家との[illegible]ということになり、今夜は五つからそこの用心棒をつとめに行くことになっている。

――なにか仕事のあるのは、ただ遊んでいるより張りあいがあっていい。

どうせ一生浪人ときめて家名も身分も自分からすててきた雷太郎は、出世欲も持たなかったが、一番心配したのは退屈しはしないかということだった。

その点、雷太郎は恵まれていると思った。たとえ、なにがしかでも自分のような不要な命が、世の中の役に立ってくれれば、雷太郎はそれで満足なのである。

『今日は、――雷太郎さんおいでになる』

台所の障子があいて、松葉屋のお高が膝をかけながら、もうさっさと奥の間へあがってきた。

『やあお早う。忠公がいまそっちへ行かなかったか、あね御』

雷太郎はなんの屈託もなく、もう十年からの附合いのように、明るくお高を迎える。

『いま忠さんに逢って、あんたが家にいると聞いたから、押しかけてきましたのよ』

お高は昨夜約束を破ったこっちを詰問するつもりで多少意気ごんであがってきたようだが、こっちの思ったよりのんびりと明るい顔を見ると、なにか勝手が違ったような様子で、

『雷太郎さん、ひどいわ。昨夜はとうとう待ちぼうけをくわして』

と、精一杯こっちの顔をにらみながら、差し向いのこたつへ自分も膝を入れた

[illegible]371でお呼び下さい

[illegible]こへでも旅行を

[illegible]しておられるのなら…

て大陸 / 必要な / [illegible]関等 / 相談に / 教育を / の出来 / り 定 / の旅行 / あるよ / 困りま / ラベを / い？ / ョーを / い旅行 / さが過 / おられ / 71で / い。 / 旅行社 / プラン

ジョーはバンクーバー生れで日本育ち。在オタワ日本大使館 在トロント日本観光協会を経て 一九五九年CPAに入社 以来多くの団体や人々がジョーの相談のもとに世界各地を旅行しました。

Pacific AIRLINES

日本語のリーダース ダイゼスト

來週末まで特價で申込受付け

△一年分、二年分とも割引あり、氏名住所と一年分か二年分かを書いて御申込み下さい。

△料金を立てかえて直に注文を發した上でビルを送ります。

カナダ・リーダース・ダイゼスト代理梅月高市

T. UMEZUKI, 39 Medhurst Rd., Toronto 16, Ont. or C/o 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

印刷物一切

ニューカナデアン

保險一切

火災、盗難、病氣、住宅、自動車保險のご相談に應じます

木下律

トロント市

電話＝PL九—二六三二

＝PL五—七三一七

辯護士

鬼塚敏三

事務所 トロント市ヴイクトリア街二二一番地

電話イーエム三—五〇〇二

自宅オエクス一—三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋

店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

住宅賣買

晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。

堀ケン

Phone AM. 1-5184

日系人歡迎

[illegible]らしい支那料理をもって

TRAVEL SERVICE

Agent for All Airlines

[illegible] AGENT FOR

AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに來航する人々に各會社の最新の設備と、[illegible]一層を致します。左記[illegible]に御申込み下さい。

[illegible]方法も[illegible]あります。

公認 [illegible]旅行案内社

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-0642—0455

CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの

中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚披露宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリユ・ケー・ガーデンス

（華僑[illegible]）

電話エムユー一—一六六二番

Frank G. Yada

Crown Life Insurance Co.

[illegible] West [illegible] St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る

生命保險つき貯蓄法

クラウン生命を

お選び下さい

晩市西ジョージヤ街一五五〇

矢田源一郎

電話｛三二五—二五二八 / 六八二—六五一一

おいしい中[illegible]

△日系人の皆様大歓迎[illegible]

△サービスは丁寧で[illegible]

の。[illegible]下さい。

△日本語もサーヴィス致します。

[illegible]スイ・クーパン

[illegible]

(日本人排斥暴動事件を中心)

足立氏から受稿

日系史第二部も近く入手見込

待望の日系カナダ人史の一部原稿がこのほど在英京の著者足立ケン氏から送られてきたと全加市協が今週発表した。

全加市協日系人史編集委員会長田中ジョージ氏によると、足立氏の送稿の表題は『黄禍と一九〇七年の暴動』で、晩市パウエル街暴動事件の前后をとりあげたもので、五十ページ、約一万五千字でつづられたものであるといっている。

この一部原稿によって日系人史委員会は初期の目的達成に対する希望と確信が深く持ちあげられていると田中氏は語っており、この原稿に就て著者は、なぜこの暴動事件を日系人史の一つのヤマとして詳細に記録する必要があるかを説明している。

またこれに関連して全加市協の井手エドワード会長は[illegible]対して多くの人々から心配されていることを認めると同時に、足立氏から来る九月末までには第二部の原稿を受取ることを期待し、来年末までには完稿することを切望すると述べている。

(日系人史に関する全加市協発表文の大要は日本紙に発表する)

日本からミカン使節が訪加

ト市で十七日出身縣人と交歡

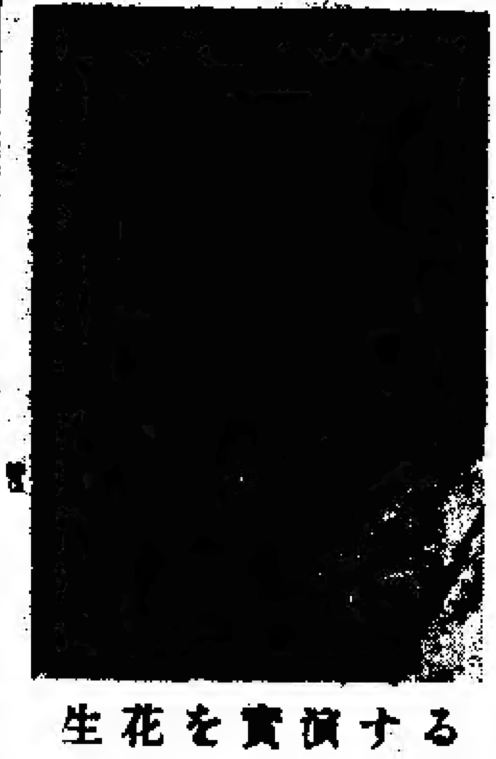
【晩市、縣本社】米国の航空ストで旅程編成に困っていた訪加ミカン使節團一行六名は十日羽田空港を予定通り出發した。一行は當晩后キャルガリ、バンフを経て十五日ト市着、ナイアガラ滝をみてト市に戻り、十六日夕、日光ガーデンで出身縣代表者と懇談、十七日家庭訪問するはず。一行はオタワ經由モ市を訪れたのち米国に向う。

北米柑橘事情視察團の顔ぶれは次の通る。

小瀬演(團長、神奈川縣柑橘協同組合專務)菅正二郎(愛媛縣青果連常務)石垣貞(静岡縣柑橘農協理事)細川開盛(同代表監事)末内勝三(廣島縣果實協連販賣部長)秋山廣光(同[illegible]

生花實演を無料公開

安達師範が會館で九月二十日



生花を實演する安達とう子師範

既報、外務省から海外へ文化人派遣計畫の一環としてお花の先生、安達とう子師範がまずカナダ各都市を訪問されて、實演式挿花の實演を公開することになっている。

同師範は晩市でその技を披露したのち、平原都市をまわり、オタワにつき、トロントえは九月十八日着、二十午后總領事公邸で州政府關係要人夫人および外交團夫人を招いて生花實演、同夜八時からは日系会館で無料公開實演するはず。

安達式挿花というのは型にとらわれず、自由な表現をとるもので、詩情を尊ぶとされている。安達師範は父潮花氏の跡を襲って家元となり、昨年以來ヨーロッパ一周、主として切花の生産、流通、消費の實態を視察した。同師範の趣味とコレクションはキモノ、料理、つばき、タシとカンザシ。

日系代表

會合に參加

オ州ウェルフェア・カウンシルが主催の「夏季社會問題討議會」は來る二十一日から一週間、ヒューロン湖畔のポート・エルジンで開かれるが、これにト市日系團体の代表として井手エドワード及び今井ジョージ兩氏が出席する。

なお今井氏は会議終了后バンフにとび、そこで行われるクリスチャン・アンド・ジュー協會主催の大会にト市代表の一人として加わるはずである。

晩市中國系二世が優勝

＝ピストル競技で最高得点＝

【ジェメイカ、キングストン】目下當地で挙行中の英連邦國競技大會で、カナダ選手團の水上チームはすばらしい成績をあげ、ゴールド・メダルを予期以上に獲得しているが、十日行われた射撃種目で、晩市生れの中國系ジム・リー氏(三三)が、見事にゴールド・メダルを得て優勝した。

カナダ・チームでは唯一の東洋系選手であるリー氏はわずか三年前、ピストル射ちをはじめたばかりで、その后メキメキ上達し、この大會のカナダ選手團に加わったもの。リー氏の成績は六〇〇滿点のうち五七六点をかせいで凱歌をあげた。

國内飛行客に

今週からお酒

今週からエア・カナダとシーピーエー兩航空機はその國内飛行中、乗客にお酒のサービスをはじめたが、酔っ払うまでには出さないということになっている。飛行一時間毎にお好きな方は一・六オンス入りの酒を注文できるのみとなっており、一等客は無料、エコノミー級の乗客は一弗をチャージされる。

ト市厚生委總會

ト市日系ウェルフェア委員会は來る二十七日(土)夜

新五仙切手

オタワ郵政省は九月オタワで開かれる第十二回英連邦議員協會會議を記念して九月八日に新五仙切手を發行する。紫色の小型のものである。

日本高校教師團

來週ト市を訪問

海外教育推進のため一行六名(團長加藤省三氏)の日本高校教師團が來る十六日から十九日までトロントに三泊四日滞在すると總領事館が今週發表した。

一行の顔ぶれは加藤省三、鈴木義秋、井島猛雄、武智利博、大川勝蔵及び清川正子諸氏で海外移住事業團の嘱託となっている。

人事消息

[illegible]一番で定期總會をひらく。各團体代表(二名)の出席を希望している。

■死亡

▲オ州ウェスタンの見玉猛氏(トクシ、三八)は心臓マヒで七月二十八日午前病院で死去。三十一日ライネット葬儀社で通夜、八月一日佛教会で淡達開教使司式で告別式を行い、二日グレンデール・メモリアル・ガーデンに埋葬した。

求 ガーデン・ヘルパー數名至急入用。電話五三三ー六一九六(前原)

求 家庭でブラウス縫い、配達及びピックアップする。電話メリー、三六三三ー三七四五八八又は三六三三ー三七八二(トロント)

ト佛教婦人會野遊

男子の參加も歡迎

八月二十八日(日)ワセガビーチのルンビニ園に於いてピクニックを催しますので男女の別なく多数御參加下さい。

△バス出發は朝九時半、佛教會前より

△八月二十五日までに水野富美代夫人(六九九ー〇六〇一)高橋スガ夫人(四六一ー四九六一)に申込んで下さい。

主催 トロント佛教婦人会

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申上げます。

ニューカナデアン

△トロントの後藤ミツ、中村正信兩氏夫妻 長女結婚記念

▲ノースサレーの長川喜之進氏 故夫人三周年記念

▲故田邊[illegible]氏香典人

つかりかげんがひと目でわかる

▽卓上漬物器 新型各種入荷

▽氷かき器(家庭用)

▽電氣飯炊かま

年中味の變らぬ 古屋の特選米 チェリースター米

日本送金は早くて確実な古屋で

古屋貿易會社

461 SPADINA AVE. TORONTO

PHONE WA [illegible]

日本觀光は

旅客機又は船で 安心してお任せ下さい

●その他国内、外国、呼寄せは迅速・丁寧とモットーの當社へ

●評判は當社まで

フルヤ・ツラベル・サービス (全日空旅行業者協会)

585 SPADINA AVE. TORONTO [illegible] PHONE EM. [illegible]

□夏季書籍大特賣□

在庫の現代小説書百數十種を大割引で販賣いたしております

○買値の半額——『花祭』(安岡章太郎)三、三〇。『情熱』(寺崎浩)二、二五。他十數種

○買値の三割引——『海と毒薬』(遠藤周作)一、八五。『結婚の夜』(有馬頼義)二、六五。他十數種

○買價の二割引——『風の系譜』(青野季吉)三、〇〇。『人生讀本』(正宗白鳥)三、九〇。他約百種

◇賣切れぬうちに至急御注文下さい。特賣書リストは御申し込み次第に送ります。

航空機切符旅行 小切手為替送金 亀岡書籍商會

KAMEOKA BOOK TRADING CO. 110 McCaul Street, Toronto [illegible]

書籍類——日本料理(英文)その他實用書籍 英和辞典 新装の作り方 婦人雑誌 栄養等の本 等多種あります

直輸入小賣商 みかど商會

MIKADO ENTERPRISES LTD. 263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

書類件だね」

この言葉は、チャドルが都会の下町に一番多いという事實に、ある解答を與えた。日本でも下町の人々はタテテにさとく他人への遠慮が深い。

チャドルをしないと、[illegible]

ートがすけてみえる。チャドルの前を合わせている指はマニキュアでクッキリと赤い。因習のチャドルがもつ効果を彼女は實に優雅に活用していた。

テヘラン北部の下町で[illegible]はゼンタ一色のチャドルを[illegible]

[illegible]うイスラム教徒の信條に加ふてチャドルで顔をかくしていることが女をさらに大膽にしているようにみえた。チャドルは因習と貧しさに生きる女の、かっこうの、かくれみのともいえた。

[illegible]まる七月十七日當會恒例のピクニックを催しました節は好天氣に惠まれ、多數の皆様が御參加下さいまして大成功に終りました事を御禮申上げますと共に、各商店及び皆々様より多大の景品又は御寄付を頂き有難く紙上にて厚く御禮申上げます。

滋賀縣人會

●[illegible]ジャズコンサート。於市[illegible]午後八時半。コンサートネンメル・ラプソデー。於ハイパーク午後八時半。スクエア・ダンス。キューガーデン午後八時半。スクエア・ダンス。

●八月十九日(金)——於リバデールパーク午後八時半ロウンド・ダンス。

●八月二十一日(日)——於市[illegible]午後二時半。芝居と楽隊。於ハイパーク午後二時半。空軍楽團。於キューガーデン午後二時半。ト市交響楽團。於ハイパーク午後五時半。[illegible]

沿海州の旅（一）

秦　研　三

ケベック・シテイについたのは夕陽がやっと沈みかけようとするころ。トロントから一気にドライブという強行よりだったが、妻が途中のハイウェイで二、三時間ほど交替してくれたので、思ったより疲れも覚えず、そのまま夕やけの下町を一巡したのち、市内モテルで旅の第一夜をあかした。

ケベック・シテイから對岸のレヴィにわたり、そこからガスッペ半島のセントローレンス河口への沿道をとり、半島を一周してニューブランズウィック州に入る豫定であった。ところが出發してから約一五〇マイルほどの地点に達すると、ケ州観光省の小さな出店があるので半島の先端近くにあるガスッペ町までの遠さをきくと、まだ三五〇マイルもあるという。一日を節約するために先端廻りは残念ながら放棄し、半島の胸あたりになる山奥越しの横断道路をとって近道でニューブランズウィック州に入ることにした。

セント・ローレンス河の河口に向って走る車道のあたりはオンタリオ州の平坦な農地とは違って、起伏の多いやせた土地の連續である。そしてほとんど二〇哩毎に、入江や見晴しのよい高地には、それでもこじんまりした佛系カナダ人の部落が點在している。

どの部落でも、その中央的位置にはすばらしく豪華な教会が建てられていて、まるで『これ見て下さい。私達の教會は、このあたりでいちばん立派なものでしょう』といわんばかりに、アルミ・ペイントもてかてかと空に高くのびた尖塔や屋根が日光を照り返している。そしてこれらのカトリック教会は、あたかも親鳥が小鳥を守るように、貧弱な部落を見下ろしているかたちである。

ところが、これらの立派な教会にくらべ、部落の人家となると、ペイントははげ落ち、修理も怠っているようなみすぼらしい外観を車窓から眺め、なにかちぐはぐな感じが抱かれてしようがなかった。それに干物ラインにぎっしりとつられた小さい子供たちのサイズの違った下着が、みられては恥しい、と思えそうなのが平然と風にふかれていた。産児コントロールを拒む宗教の及ぼすものが、たくましく露出されているようだ

シルクロードの旅

―（十三）―

そこの村長ゴレムレザー氏がおもしろいことをいった『同じ村の中でも、チャドルを着ているのは、道に面した家の女たちに多い。外出のときだけチャドルをつける女も多いよ。どうも宗教心というより、女たちが考えているのは、宗教心があると思わせようとする世間体だね』

この言葉は、チャドルが都會の下町に一番多いとい

『つつしみがない』といわれてうるさいから』。テヘランのバザールのじゅうたん屋で出あった二十二、三才のイラン美人が、きれいな英語でいって、はずかしそうにわらった。

が、彼女の花もよう入りのしゃれたチャドルの、その薄さ。下に着ているピンクのセーターと、赤いスカートがすけてみえる。チャドルの前を合わせている指はマニキュアでクッキリと

のチャドルもあった。チャドルを頭からかぶらず肩から腰に回してインドのサリー風に着ているニュースタイルの着方にも出會った。多くの婦人にとってチャドルはいま一種のおしゃれではないのか。

雑踏のイスファハンのバザールで子どもの手をひいたチャドル姿の小がらな女が『金をくれ』と私につきまとった。私の横に並んでいつまでも實にしつこい。貧しい者は助けられるというイスラム教徒の信條に加えてチャドルで顔をかくし

如月夏の俳句會

如月クラブ文化部では『夏の俳句会』を来る八月二十日（土）午後七時半より西ダンダス街四一一の鶴岡ホールにて催します。多数御出席下さい。

△兼詠二句當日持参

△会費五十仙（茶菓づき）

美勇登句會 俳句募集

△課題『百合の花』三句 『夏季雑詠』三句

△締切り八月二十五日まで

美勇登句會主任佐藤旭山

1703—7th Ave. S., Lethbridge, Alta.

御禮

去る七月十七日當會恒例のピクニックを催しました節は好天氣に恵まれ、多数の

夫　強（トゥレ、三十八歳）

儀去る七月二十四日夕刻心臓マヒにて倒れ、早速入院、専門醫四名と坂本ドクターの寝食を忘れての治療と家族の看病も空しく廿八日午前六時病院にて永眠致しましたことを生前御知の皆様に謹告申上げます。三十一日ライネット葬儀社にて御通夜、八月一日トロント佛教会に於て、渡邊開教使導師、中川補教士の助音の下に告別式を營み、二日グレンデール・メモリアル・ガーデンに埋葬、際は御多忙中諸事の折にも拘らず、遠路多数の皆様の御會葬を戴き、其上立派なる御供花、過分の御香料、御丁重なる弔辞、弔電を賜り厚く御禮申上げます。尚故人生前中の御交誼を謝し、今後共皆様の御親交と御力添えの程御願い申上げます。

合掌

妻　主　兒玉文子
長男　スタブン
次男　マイコル
三男　ブラドレー

7 Foxmeadow Road, Weston, Ont.

兄　原雄夫妻
　　勇夫妻
　　實夫妻
弟　[illegible]治
義兄　桂茂雄夫妻
　　只雄夫妻
義弟　高橋利雄夫妻
義父　高田[illegible]吉
義兄　高田[illegible]行夫妻
　　三一郎夫妻
　　定一夫妻
　　高田義人
義弟　前村正則夫妻
義兄　高田義代
義姉　鈴木孝之夫妻
義兄　堀善[illegible]夫妻
叔父　堀典[illegible]

◇ト市夏の音樂祭り◇

1966 TORONTO SUMMER MUSIC FESTIVAL

トロント市會、公園課、トロント音楽士協会及びスター紙共催の下に左記の通り音楽祭りを挙行致します。

●八月十四日（日）――於ハイパーク午后二時半。軍楽隊。於キューガーデン午后二時半。バンド。於ウエローベールパーク午后二時半。オーケストラ。於ハイパーク午后五時半。オルガン。於エールスコートパーク午后七時半。オーケストラ。

●八月十五日（月）――於ラムスデンパーク午後八時半スクエア・ダンス。

●八月十六日（火）――於アランガーデン午後八時。鐘音騎馬護衛隊楽團　於ウイスローパーク午後八時半スクエア・ダンス。

●八月十七日（水）――於市庁廣場午後十二時十五分。ドイツ楽團。於リバデールパーク午後八時半。民謡及びフラナニー。於モナークパーク午後八時半。スクエア・ダンス。於ダフアリングローブパーク午後八時半。スクエア・ダンス。

●八月十八日（木）――エグリントンパーク午後七時半ジャズコンサート。於市庁廣場午後八時半。コンチネンメル・ラプソデー。於ハイパーク午後八時半。スクエア・ダンス。キューガーデン午後八時半。ス

◇移轉お知らせ◇

従来の事務所が自動車のパーキングに大變不便でございましたので、今回左記へ移轉致しました。ホテルパトリシャと同じブロックで裏にパーキングの場所がございます。（Donovan Typewriters Ltd. の裏側）ぜひ、お立寄り下さいまして倍舊のお引立を伏してお願い申上げます。

○事務所　461 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

○電話　Phone 254-5101

晩市　岩田旅行案内社

薬品御案内

●強壮剤――アスパラ　アリナミン　ハイレー　パンビタン　坂本のまむし　ケンポ　チオタタン

●白毛染――パオン（自然色　黒カッ色）　るり羽　納言　ピーマン　マロン

●皮膚病――オーロ　スカボール　キンカン　タムシ液　ポポ　アスタレン　オロナイン軟膏

書籍類――英和辞典　和英辞典　[illegible]　日本料理（英文）　折紙の作り方　[illegible]　祭扶楽の本　その他雑誌類　婦人雑誌　週刊雑誌

およみ下さい

ニューカナデアン

購讀料――一ヵ年七弗　六ヵ月四弗

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.

氏名…………………………

アドレス…………………………

…………………………

料金同封………（後から送金）□

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2B, Ont.
Phone EM. [illegible]

毎週水・土二回発行
購読料 一年四弗(前納) 半年七弗(?)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

對加輸出の割當 日本で最も悪評

島津大使が制度再検討を訴う

今週のカナダ有力経済紙『ザ・ファイナンシャル・ポスト』は毎年、共通会議に関す『ジャパン』特集号を増ページして加えているそのなかに十五日オタワを出発する島津駐加大使は、『帰任するにあたり、率直にカナダに物申す』となし日本品の對加輸出規制は、あらゆる面で日加友好が深められているのに、これだけがタマにキズであり、日本では最も不評を買っているとのメッセージをよせている。

この自主的輸出数量規制は一九五九年以来、日本が余儀なくされてきているものであり、差別的な待遇であって、今こそその制度の全面的再検討の必要が痛感されると島津大使はカナダ政府側に強く反省をうながしており、最後に日加関係は年々親交の度を増していくことに疑いを持たないと結んで、さようならメッセージとしている。

二千万人 カナダ人口

【オタワ】オタワ政府當局は来る八月十五日ごろ、カナダの総人口はちょうど二千万人に達するだろうと推定しており、二千万人目はおそらく移民の一人があたるであろうとしている。

一方、国内における出生数は最近ぐんと低下し、移民数は高度伸張を維持している。一九六一年、人口一万當り二六一人の出生率が現在では一万當り二四一人となっている。

ウタント氏辞任 来る十一月任期満了と同時に

【国連】ウタント国連事務総長はその地位を放棄する決意である。ウタント氏は再任の決心について国連の主要代表にもらしたと情報筋では語っている。ウタント事務総長は来る十一月三日で満五年の任期を完了すると同時に辞任する意向をかためているが、加盟国首脳が一致して留任を勧告すれば再考の余地があるかも知れないと同筋は報じている。

ウタント事務総長はモスクワ、パリ、ロンドン及びワシントン政界首脳者から留任をすすめられているが、ベトナム戦争の拡大について心を痛めており、任期満了と同時に辞任する旨を総会前に公表するだろうといわれている。

中共軍五万 北ベトナムに

【サイゴン】米當局は北ベトナムにおける中共軍人の勢力推定をより多く改訂し現在中共軍正服の軍人は五万人に達するとしている。

これら中共軍の大部分は米軍機による北爆からうけた被害地の修理と供給路の改善に使用されていて、實戦には参加していないとみられている。六カ月前、中共は鉄道修理のため約二万軍人を派遣、米當局は一カ月前、北ベトナム内の中共軍は三万ないし四万と見積っていたが、これを現在五万人と多く推定している。

『東京で平和会議を』呼びかけに日本應ず

【東京時事通信】柏谷駐タイ大使から今週、外務省にはいった公電によるとタナット・コーマン・タイ外相は同大使に對しベトナム問題解決に関する『アジア平和会議』を呼びかける三国外相提案についての椎名外相あて書簡を手渡し、同時に紛争當事国の平和会議について非公式に東京開催の意向を明らかにしたといわれる。

同書簡の内容は『ベトナム紛争解決のため、紛争に巻き込まれている国々の當事者に對し話し合いのテーブルにつくよう呼びかけを行なうことに日本も参加してほしい』との趣旨のもので、タイ、フィリピン、マレーシアの三国外相が署名もアフガニスタン、ビルマ、カンボジア、セイロン、国府、中共、インド、インドネシア、イラン、韓国、ラオス、ネパール、パキスタン、シンガポール及び日本の計十六カ国に對し参加が要請されている。

これに對し外務省は早急に検討のうえ近く回答するが、この呼びかけには原則的に参加する意向であり、同会議の東京開催についても原則的に賛成の意向を示している。

カナダ側 雇主がしぶる 多数日本移民の流れをはばむ

カナダに移住したいと希望する高度技術者やエンジニアが日本には多数にあるが、カナダ業界が『本人をみないで雇用する』ことにチュウチョしているためカナダへの大量移住の流れをセキ止めている。

東京のカナダ大使館に移民官が派遣されてからほとんど一年間のうちに、約五千人が移住機会について問い合わせを行ってきた。それに元気づけられ、このほど雇庸中央に審査審給事務所を開設するにいたった。

それまでに、オタワ當局は約一千人の申請を吟味したが、彼等の教育程度は世界のいずれの国にくらべて最高で、申請者のほとんど三分の一は大學卒である。

日本人のカナダ移住の成功はカナダ側の雇主の協力如何にかかっている。

カナダの多くの雇主は欧州移民なら、本人をみなくても雇うことをチュウチョしないが、日本人となるとたとえ資格は十分あっても、まあと返事を躊るようだ、とは在東京移民官の告白である。

米艇を誤射

【サイゴン】米軍機は南ベトナム沿海を航行中の味方の一船舶を敵と間違えて十日攻撃し、同船の乗組員二名を殺し、五名に負傷を與えた。米パトロール艇が点檢せず沿海を警戒していたもので、米軍機が誤射したわけ。

バット練習機 日本で大流行

【東京】野球狂の日本にこれまた『バッチング・センター』と呼ばれる自動的にボールを投げるミシンの前に立ってバッチングの練習をやるセンターがいま全国いたるところに出来ている。バッチングをする場所がないので、これが大當りで製造業者は月産一千台を出しているが、注文に應じ切れないという始末。

最古の農業部落 水田の遺跡も滋賀県で發見

【大津時事通信】滋賀県の大中の湖干拓地で日本最古の農業部落と水田の遺跡が發見された。

十日県教委が發表したところによると、同遺跡は二千百年前の弥生時代中期のもので、静岡県の登呂遺跡よりも二百年古いもの。とくに注目されるのは、住居址に接續して水田が囲ってあり、古代の水田状態が判るばかりでなく、水田の所有関係も類推できる點である。

この遺跡は東西千三百メートル・南北五百メートルにわたる廣大なもので、三十九年六月までは琵琶湖の湖底になっていたが、農林省による大中の湖干拓でこの地域が干拓された結果發見され、今年四月から發掘作業が始められた。

現在までに水田を囲む百二十五メートルにおよぶ柵し[illegible]や、長い[illegible]跡のほか、二つの重大史跡[illegible]屋敷、周濠からは棚、鋤、田下駄など八百個余りの農具を中心とした木器や、弥生中期と推定される弥生回紋式土器など大量の資料が發掘されている。

死者七、重軽傷五三 オタワで架橋工事中の惨事

【オタワ】市内を流れるリドー川に新橋を架設する工事が進められていたが、十日夜このコンクリート造りの橋の一部が大音響と共に川底に崩れ落ち、折から就業中であった建築人夫がその下敷となって七人が即死、五十三人の負傷者を出した。このうち十八人は重傷で、行方不明も一人ある。

十日午後はなんらの異常もなく工事が進行していたが、夜になって長さ百六十呎の橋の中央部がくずれて六十呎も川底に落ち込んだ。直ちに救助が開始されたが、なにしろ無数の鉄ワイヤやコンクリートの組合せなどで思うように救助作業がはかどらず、その上の降雨とあって、遭難現場は眼もあてられないほどの惨状である。

物價對策 閣議ひらいて

【オタワ】自由党政府は十一日、特別閣議を召集して国内の物價高傾向をチェックする對策について協議した。消息筋によると、閣僚はそれぞれの省予算を最低限度にして、新事業は一時保留するよう要請され、またシャープ蔵相に對して更にインフレ對策を要求するようとの促がしがあったといわれる。このような事態にしたがって、オタワ政府は新工事の着手を延期することを考え、すでにそれが行われているともいわれている。

東京でドライバーがいないタクシーを十日ちょっと失敬した無職青年一君(二二)が、ドライブして逃げようとしたら、通行人が手をあげる。幸いと客をひろって一儲で十回稼かせいだ。よい調子とばかりながしているうち警察の警官をのせたのが運の尽きで、捕まってしまった。

△雨なし記録の東京で一番は十一日朝から午後にかけてかなりの降雨があり、農家は百万余の雨を大喜びである。

Saturday, August 13,

Dates A

Hockey League

TORONTO.—The Japa... Labor Day Da... Centre.
This years dance, in a... will crowd a lot o... Planned for the dance... dances, a variety o... and bar facilities f... Sound exciting? Well... the event of the summ... This dance will not b... it will be a sensation... of 9:00 p.m., couples... sion of only $1.00. Bu... (oh oh) will be fined... So put your dancing... said about lateness,:... lar". Sage words to re...

Cultural Centre Hol

TORONTO. — The T... ming Cool" Dance wil... ugust 13 from 8:30 to... ltural Centre.
There will be bar fac... inal admission charge...

Centre's Tanabata

TORONTO.—For the... est Social Room was... ildren, a dozen teens an... selves in making senb... the Tanabata Festiva... awa. First evening we... ond evening the group... and on the third e... ry 1000. Next Monday,... group will tackle othe... ere will be plenty of i... e, and for the older... people in the twentie... the Centre for Monday... y). Cool refreshments...

Tokyo University S

TORONTO.—The ura-... one lanterns providing... kyo universities studen... informal reception... panese students attend... rivals and visitors from... uxiliary who spent half-... ast and onigiri, etc. w... ndred people — guests... ve a word of welcome,... oups. Beautiful renditio... ring the evening, Mrs.... om the hosts' side. The... Howard Kagawa, Presid... rai from Japan for the... e visitors. Members of... ushima, Mrs. Hari Hag... tawara, Mrs. Tomi Ono... amura.

Guest speakers hol

TORONTO.—Reveren... Congregation at St. Alban... of August, guest speake... Sunday, August 14, Rev.... will conduct a Holy Comm...

Seiji Ozawa Di

TOKYO.—Interna... own Japanese Sympho... estra conductor Seiji... will divorce his wife,... 29, a concert pianist... His wife, now back in... that their separatio... able and gave the rea... ir divorce as "their... terfering with their ma... The couple were ma... kyo four years ago a... most immediately aft...

ALL-W...
FLAT ROOFS
EAVESTROUGHING
TORONTO
TOSH NISHIJIMA
Night Cal...

es And Doings

eague To Hold Labour Day Dance

-The Japanese Canadian Hockey League will hold r Day Dance on Saturday, September 3, at the

ance, in an attempt to draw the Nisei and Sansei wd a lot of excitement in a four hour period.
he dance are a host of door prizes, crowd pleasing variety of interesting music for all, and refresh- acilities for the adults.
ng? Well it's going to be. So prepare yourself the summer.
will not be ordinary. And to impress upon you sensation, those who come before the "Japanese" ., couples and stag gals and guys, will pay an $1.00. But for those of you who come after 9:00 l be fined 50¢.
dancing shoes on and remember what a famous lateness,: ——— "dammit I'm too late for the rds to remember.

JC Hockey League

• • •

tre Holds "Yusuzumi" This Saturday

— The Third Annual "Yusuzumi" or "Enjoy the Dance will be presented this year on Saturday, 8:30 to 12:00 p.m. at the Japanese Canadian

e bar facilities and other refreshments available. on charge of $1.00 per person. Dress is casual.

J.C.C. Centre

• • •

abata Festival Needs Men (& Girls)

-For the past three Monday evenings, the Centre's om was teeming with activities as about thirty teens and several young mothers, busily occupied king senba-tsuru or "a thousand crane" decoration a Festival under the supervision of Miss Toshi vening was spent mostly on instructions, on the he group already produced 400 top quality paper e third evening, August 8, it surpassed the neces- Monday, August 15, these will be assembled, and ackle other decorations, making of kusudama etc. enty of interesting work for children and parents e older members as well — older teens as well e twenties are especially welcome. Make a date r Monday, August 15 at 7:30 p.m. (or 8 if you're eshments are provided.

J.C.C. Centre

• • •

ersity Students Fested By Centre

-The ura-niwa (or the back garden) with the two roviding a perfect setting, a group of thirty-four es students led by Father Conrad Fortin enjoyed eception given by the Nisansei, some Issei, ts attending universities here, and other recent tors from Japan. Again it was the Centre's Women's pent half-a-day preparing for the weiner and corn ri, etc. which were enjoyed by the group of one — guests and hosts alike. Sam Hagino, President, welcome, and Father Fortin thanked the hosting l renditions of songs were given by the visitors ing, Mrs. Sho Okawara was the lone contributor side. The Centre management wishes to thank Mr. a, President of Nisansei Club and Mr. Tsuguo n for their cooperation and assistance in hosting mbers of the W.A. who helped: Mrs. Yoshiko Fu- Hari Hagino, Mrs. Yone Kobayashi, Mrs. Masako Tomi Ono, Mrs. Atsuko Tateyama, Mrs. Mary Ya-

• • •

kers hold service on Rev. Imai holiday

—Reverend Ken Imai of the S. Andrew's Japanese St. Alban's Chuch, is on vacation. For the month st speakers will hold service for Rev. Imai. This 14, Rev. K. Scott of St. Alban the Martyr Church Holy Communion Service.

wa Divorces Wife – "Careers"

.—Internationally Symphony or- or Seiji Ozawa, his wife, Kyoko ert pianist. back in Japan, separation was ve the reason for s "their careers their marriage." were married in rs ago and left tely after their marriage for San Francisco where Ozawa had an engagement to conduct.

Ozawa's father Kaisaku took immediate steps to complete the divorce proceedings by recording the separation officially in the family records at Ichikawa, Yamanashi prefecture. But the divorce is not yet final as Ozawa, who is now in the United States, has not completely filled out the necessary forms.

ALL-WAY ROOFING LTD.

MEMBER OF C.R.C.A.

FS SHINGLING
UGHING SHEET METAL WORK
ONTO 421-3374 NISEI OWNED
HIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: HL. 9-3095 HI. 7-1100

Personal Notes Across Canada

Change Of Address

TORONTO. — Mr. and Mrs. Robert Umezuki formerly of 204 O'Connor Dr. wish to announce their new place of residence. They now reside at 1 Vendome Place, Apt. 512, Don Mills, Ont., phone 429-0081.

• • •

TORONTO. —Mrs. H. Shibata wishes to announce they have moved from their residence at 23 Hampton. They know reside at 73 Evanston Dr. and the new phone number is ME. 6-4416.

• • •

Mr. G. Kono wishes to announce their new residence as 1244 York Mills Rd., apt. 406, Don Mills, Ont., phone 445-6293.

• • •

The Hiraishis wish to announce their new address as 9 Skyview Cres., Willowdale, Ont., phone 447-4138.

• • •

Births

MONTREAL, Que. — Born to Mr. and Mrs. Mitsuo Miyashita (nee Tokiko Oikawa), on July 11, 1966, at the St. Mary's Hospital, Montreal, a daughter.

OBITUARIES

KATO

ALDERGROVE, B.C. — Mr. Masagoro Kato, 60, passed away on July 19th, 1966, at his home in Aldergrove.

Funeral services were held on July 22nd at the Abbottsford Trinity Memorial United Church. Burial was at the Abbottaford Cemetery on July 23rd.

• • •

KODAMA

TORONTO.—Tsuyoshi (Tosh) Kodama passed away at the Queensway General Hospital on July 28, 1966. Mr. Kodama was the beloved husban of Fumiko, the dear father of Steven, Michael and Bradley, and the brother of Teruo, Isamu, Minoru, George, Tadao, Hannah (Mrs. Bud Katsura), and Akiye (Mrs. Tosh Takanashi). Funeral service was held at the Toronto Buddhist Temple on August 1, 1966. Interment was at Glendale Memorial Gardens on Tuesday August 2, 1966.

WASHINGTON. — President Johnson announced recently the resignation of Edwin O. Reischauer as U.S. ambassador to Japan and the selection of U. Alexis Johnson to succeed him. Reischauer, who has been ambassador for more than five years, resigned to return to the faculty at Harvard University. U. Alexis Johnson is currently deputy state undersecretary.

Go To Church Of Your Choice This Sunday

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3380 (Res.)

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—783-4261
Res.—BE. 1-0863
Those In Toll Area
Call—RO 6-3840

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
962 PAPE AVE., TORONTO

Gertrude Urabe
AGENCY
Office — 3101 Bathurst St.
Phone: 782-4261
Home phone: HI. 7-0066

For Best Results
Use New Canadian Ads

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9.3602
OR
PL. 5-7317

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information — EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St., TORONTO

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, AUGUST 14, 1966
To Reverend Wm. Morris, B.A.
10:00 a.m.
Jointly with Centennial United Church
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Brides
Portraits by Toronto's Foremost Photographer
Choose the lasting beauty of a Yamada Portrait.
The precious possessions for your lifetime together.
Call
EM. 6-2411

Yamada Studio

THE EDITOR'S DESK

"No porrock jokes preese" Dept.

It's too bad that the barrier between the Sansei and the "Japanese" isn't only language.

Take the case of the university students who were in Toronto last week-end. They were a bright, likeable and vivacious group. But the only communication between us (Sansei) and they, are the few chopped and utterly broken English or Japanese phrases (on our part) (whichever they use). Serious talk is okay, but, conversation cannot continue on that plane forever.

Here is where it breaks down. Banter, patter, joking or whatever you call it, is the other barrier.

Our sick society with its pollock jokes, its Lenny Bruces, its "would you believes" has affected us. Our humour is now based on satire, sarcasm, irony or ridiculousness. People from Japan are not accustomed to this. Speech inflection, subtlety, insinuation get lost in the transation process.

Anyhow my broken Japanese (to pieces) and Anglo-Saxon conditioning some how managed to solve their brand of banter. Its an obvious, sincere kind of poetic type of humour. Something like Haiku poetry. Example; when teasing somebody they may compare him to the stars or the moon or use astrological terms. Roaringly funny to them, snickeringly to me.

Communications Dept.

Ironically this next piece of news seems to substantiate my views. Robert Fulford in the Star wrote: "it is good to know that once in a while crime actually does not pay. Most of the stupid little picture-and-joke books make money, but at least one of them is a failure. Shindal, The Art of Japanese Bed-Fighting (75¢), is an unfunny protracted joke. It kids sex manuals, Oriental rituals, etc. The publishers pushed it hard and expected a big success. But around Toronto, they can't give it away. Maybe a lack of communication?

"What else is new" Dept.

Stokely Carmichael, chairman of SNCC, the Negro human rights organization, met with a barrage of criticism when he advocated a "black power" movement for negroes. What he wants by this program is to have negroes in responsible positions, in positions where influence can help. For instance a sherrif, a mayor, or a District Attorney; positions where the Negro cannot be stopped by the likes a Bulldog Connor or a Wallace.

Verbal euphamism to the rescue. A Negro psichiatrist has contended that centuries of brainwashing by the white man have instilled a self-hatred in many Negroes. This along with poverty, could account for the Negro community's high rate of violence, illegitimacy and broken homes.

He advocates political and social group action, and racial solidarity programs of black consciousness, to help absorb and constructively channel Negro frustrations.

Sounds familiar? Of course, it's just "black power" in the euphamistic, prettied-up jargon of psychiatry.

Nu . . . de Dept.

Colin Kerr, proprietor of the Mynah Bird, a Yorkville Go-go and Coffee House, has applied for parmission to use bare-bosom go-go dancers. For the official opinion, invited city officials to view a private showing. The important thing here is the Toronto Morality squad didn't come. They, first, place judgement on things of this nature, to see if it meets community standards, whatever that standard is. And if there is a standard how do the environs of Yorkvile measure up.

Is Toronto ready? Not with the mish-mash contradictory standards it places in the provincially minded people who are supposed to "measure" such a nebulous thing as community standards.

How can Dorothy Cameron be convicted of exhibiting obscenity with her art show "Eros" when there are dozens of bookstores around town, open to any inquisitive kid, selling all kinds of skin books with unmentionable titles.

It's a sorrowful state, not uncommon to Toronto, and will not be remedied until we find the "standard".

"A must" Dept.

For any of you JC folk-blues lovers, the Riverboat is featuring Sonny Terry and Brownie McGhee, a pair of legends in their own time.

Yes they're the same two who appeared with Harry Belafonte in his last appearance at the O'Keefe. And yes they're the people who broke the crowd up with their lusty, earthy blues.

Don't be afraid of the Riverboat just because it's in Yorkville. "Oh the LSD bunch". No, the Riverboat crowd is on the older side. So its a must for blues lovers.

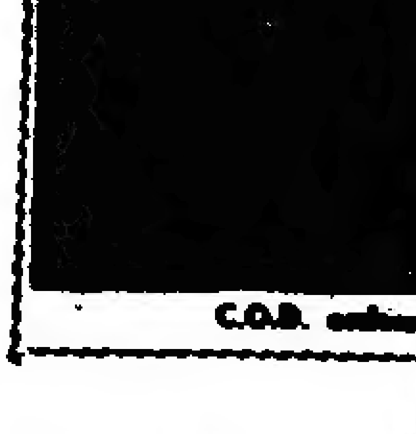
Beef: With the Mariposa Folk Festival so near, why didn't they invite Sonny and Brownie?

Wow, Holy Cow, Jeepers Creepers,
My Lord, Is That Right, mmmm . . .
What's All The Shoutin About!

The Hockey League Labor Day Dance!

Saturday, September 3, 1966 8 p.m.

SMALL SHOE SIZES



SUMMER SHOES AND CASUALS
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

Old Japanese Traditions Still Exist

By EDYTHE OHASHI

TORONTO. — Western culture has assimmilated into Japanese life in the form of cars, rock-and-roll, clothes and food, but it hasn't touched Japanese traditional values and ethics.

That was the impression I got when talking to some of the students on contemporary subjects like the Go-go, the first-date kiss, showing affection in public, the mod styles, the twist, movies, Toronto and many other things.

The Go-go is very in . . . but only for the young people. Kenji Hanaoka, a Mass Communications student likes it and does it, "Oh yes I do, oh yes", gyrating at the same time. Hidemi Sho, a beautiful girl with a calendar face and art graduate of Seijo University, on affection and kissing, "oh it depend on boy and situation, maybe though, maybe", while looking in the direction of her hulking "friend", Takashi Ueda who was beet red. The general concensus was that the Go-go was for younger people. The average age of the group? Oh an "old" 22-23. Sachiko Saionji definitely wouldn't do it, she was 19.

Shigemi Saito or Peaches blushed when I asked her about a first date kiss and about showing affection in public. "I would not kiss a boy on the first date only after 7-8 dates." Meanwhile behind me with a devilish grin, Kenjiro Kaneko hesitated and decided on the right answer. "Sometimes, but it depends on the situation, the place . . . the girl . . . you know," blushing and looking in the direction of Peaches. I found later Kenjiro and Shigemi had a "warm" relationship.

All the people I talked to agreed on one point, that it would be a few generations yet till they were fully westernized.

History Project . . .

penses. The National JCCA therefore must raise a further three or four thousand dollars. This endeavor presently rests with the National Executive Committee. The members of this Committee shall do their best to raise this fund. However, if the JCCA Chapter organizations and some other groups and individuals can render co-operative assistance in this responsibility, the National Executive Committee would be grateful. The Committee wishes to acknowledge it has received a contribution of $200 toward the History Fund from Mr. George Tanaka.

Literary prize to woman

TOKYO. — A Japanese Christian housewife has won a $27,000 first prize in a nationwide Japanese newspaper novel contest for her story on the biblical theme of original sin.

Mrs. Ayako Miura's book The Freezing Point, has been running serially in the newspaper, Asahi, has become a best-seller, and has been made into a popular TV program and into a movie.

Mrs. Miura, a beginner at writing, manages a small general store and did her writing after 10 p.m. when the store closed. She gave a large part of her prize to her church.

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE
173 DUNDAS STREET WEST, TOHONTO
EM. 4-7692

Buy & Sell — Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED
1444 Danforth Avenue — Toronto, Ontario
BUS: HO. 9-1151 — RES: AM. 1-2581

The New Canad[ian]
Authorized as second class mail and for payment of postage in cash, Post Office Department, Ottawa
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5[...]
T. UMEZUKI, Publisher, [...] TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising
SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

CLASSIFIED

Female Help Wanted

OPERATORS, experienced for manufacturing of lady's lingerie and [...] coats. Apply 1139 College St., [...] 534-7538 (Toronto).

BRIGHT, reliable girl wanted for [...] ier. Good wages, excellent opportunity for right person. Apply Japan C[...] Centre, or phone 362-1555 (Toronto).

SEWING MACHINE operators, experienced on men's shirts. Steady employment, good wages. Apply 2[...] Ave. (top floor) or phone 363-1[...] (Toronto).

OPERATORS experienced on two [...] dresses. Steady work and good pay. Apply Colette Originals, 4[...] St. (Toronto).

OPERATOR Experienced on ladies coats and suits. Apply Sol Swartz Garments, 119 Spadina Ave.

BUTTON Sewer for ladies coats. Apply Sol Swartz Garments, 119 Spadina Ave.

Male Help Wanted

YOUNG MAN wanted to learn jewelry business. Phone 368-9087 (Toronto).

BRIGHT young man to assist in [...] room. Good opportunity for advancement. Apply John Hart Handbag, [...] Spadina Ave. (Toronto).

CUTTER & TRIMMER experienced in ladies coats and suits. Apply Sol Swartz Garments, 119 Spadina Ave.

LANDSCAPE gardening business with complete equipment, and full time job for four helpers. Phone 444-3682 after 6 p.m.

House For Sale

HOUSE has five bedrooms, modern kitchen, recreation room, laundry room with tub, a 3-piece bathroom and garage. Total price $18,300, phone after 6 o'clock 465-8106.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1105
366-5300 [...] (Res.)

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
Bill Wales Insurance Agency
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-4171

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE [...]
A. E. McKague, Q.C.
Barrister and Solicitor
NOTARY PUBLIC
[...] Northern Ontario Building
[...] Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM. 4-8013
(TORONTO)

Stella Ito's
"Sukiyaki Cookbook"
Only $1.50

'Age of [...]

[...] XXX—No. 63

[...]aru Reischaue[r] [...]ife of US Amb[assador]

[...]elia Earh[art]

By BOB HORTON